

RTU studiju kurss "Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija IV"**0L000 Liepājas akadēmija****Vispārējā informācija**

Kods	LA1493
Nosaukums	Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija IV
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācībspēks	Paula Sekača - Pasniedzējs
Mācībspēks	Karīne Laganovska - Doktors, Asociētais profesors
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 3.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	LV, DE
Anotācija	Studiju kurss "Leksiski stilistikā vācu valodas tekstu interpretācija" ir vērsts uz studentu vācu valodas kompetences padziļināšanu, īpašu uzmanību pievēršot leksisko un stilistisko līdzekļu atpazīšanai un interpretācijai autentiskos tekstos. Kursa mērķis ir attīstīt spēju analītiski lasīt, izprast un skaidrot dažādu žanru un stilu vācu valodas tekstus, vienlaikus apgūstot tipiskākās vācu valodas stilistikas īpatnības. Kursa ietvaros studenti apgūst leksiskās nozīmes nianses, sinonīmijas un antonīmijas aspektus, frazeoloģiskos un idiomātiskos izteicienus, kā arī stilistisko līdzekļu funkcijas. Tiek analizēti literārie, publicistiskie un sadzīviskie teksti, uzsverot valodas līdzekļu ietekmi uz teksta nozīmi, tonējumu un komunikatīvo mērķi. Uzdevumi orientēti uz interpretācijas prasmju pilnveidi, lingvistiskās intuīcijas attīstīšanu un stilistiskās izjūtas veidošanu.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir veicināt studentu spēju izvērtēt teksta stilistisko veidojumu un mērķtiecīgi pielietot iegūtās zināšanas gan akadēmiskā, gan profesionālā un starpkultūru komunikācijā. Studiju kursa uzdevumi: 1. Veidot izpratni par dažāda veida un sarežģītības pakāpes autentiskiem un didaktizētiem vācu valodas tekstiem; 2. Veidot spēju mērķtiecīgi interpretēt un analizēt tekstus, sasaistot valodas izteiksmes līdzekļus ar kontekstu un komunikatīvo mērķi. 3. Attīstīt prasmes teksta recepcijā un producēšanā, akcentējot gan mutvārdu, gan rakstveida izteiksmes formu pilnveidi. 4. Attīstīt prasmi lietot diferencētu valodu monologrunā un dialogrunā (t.sk. domu apmaiņā, diskusijā, referātā, aprakstā, ziņojumā, stāstījumā). 5. Attīstīt spēju izmantot vārdnīcas, digitālos rīkus un interneta resursus, veicinot informācijas meklēšanas un valodas lietojuma autonomiju. 6. Iegūt zināšanas par svarīgākajām vācu valodas leksikas vienībām un to nozīmes niansēm – polisēmiju, sinonīmiju, antonīmiju, homonīmiju, frazeoloģismiem. 7. Iegūt iemaņas patstāvīgā valodas apguvē, akcentējot problēmu risināšanu un mācīšanās stratēģiju apzināšanos. 8. Veidot izpratni par caurviju prasmju – kritiskās domāšanas, sadarbības, refleksijas – nozīmi valodas apguves procesā un to lietojumu profesionālajā kontekstā.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Kursa ietvaros tiek izstrādāti patstāvīgie darbi individuāli un grupās, kas vērsti uz vācu valodas leksisko un stilistisko līdzekļu pielietojumu un izpratni dažādos kontekstos. Uzdevumi paredz autentisku un didaktizētu tekstu izpēti, tematiska vārdu krājuma apguvi, mutvārdu un rakstu runas pilnveidošanu, kā arī digitālo resursu izmantošanu. Studentiem tiek dots uzdevums analizēt izvēlētu stāstu, apgūt un pielietot ar interneta komunikāciju saistītu leksiku, kā arī strādāt ar foruma diskusijām par darba tiesisko regulējumu un nākotnes profesijām, attīstot spēju strukturēti izteikt viedokli un iesaistīties diskusijās. Darbu ietvaros studenti papildus izmanto vārdnīcas, vācu valodā publicētus resursus un piemērus no digitālajiem medijiem. Tiek izstrādāts interneta blogs par tēmu "Mācības ārzemēs", kas veicina sadarbības prasmes un stilistiskās izjūtas attīstību. Savukārt simulētajās psihologa konsultācijās studenti veido savu psiholoģiskā tipa aprakstu un trenē dialoga valodu atbilstošās situācijās. Darbu gaitā studenti attīsta spēju strukturēti interpretēt un prezentēt valodas materiālu, izvērtēt nozīmes nianses un pielāgot izteiksmi dažādām saziņas situācijām. Kursa noslēgumā studenti prezentē teksta analīzes un interpretācijas rezultātus, demonstrējot savu valodas kompetenci un izpratni par leksiski stilistisko sistēmu vācu valodā.

Literatūra	Obligātā/ Obligatory: 1.Brinker, K., Cölfen, H. Pappert, S. (2018). Linguistische Textanalyse: Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 8. neu bearbeitete u. erw. Aufl., Berlin: E. Schmidt Verlag. 2.Eroms, H.W.(2014). Stil und Stilistik: Eine Einführung. Berlin: E. Schmidt Verlag. 3.Fix, U., Poethe, H., Yos, G. (2001). Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger: Ein Lehrer und Arbeitsbuch. Berlin: P.Lang Verlag. 4.Perlmann-Balme M., Schwalb S., Weers D. (2005). Ein neuer Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Lehrbuch. Ismaning: M. Hueber Verlag. 5.Barz, I., Lerchner, G., Schröder, M. (2003). Sprachstil – Zugänge und Anwendungen. 6.Burger, H. (2015) Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. Erweiterte und durchgesehene Aufl., Berlin: E.Schmidt Verlag. 7.Fleischer, W.(2012). Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. 4. erw. Aufl., Berlin: De Gruyter, Berlin, 2012. 8.Götz, D. u.a. (2019). Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Neubearbeitung. Buch mit online-Anbindung. Berlin: Langenscheidt Verlag. 9.Kessel, K., Reimann, S. (2017). Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache: Eine Einführung. Stuttgart: UTB. 10.Deutsch als Fremdsprache. 11.Fremdsprache Deutsch. Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts. 12.Presse und Sprache. 13.Sprachnachrichten. Citi informācijas avoti/ Other sources of information: 1.https://www.duden.de 2.https://www.korrekturen.de 3.https://www.spiegel.de
Nepieciešamās priekšzināšanas	Vācu valodas priekšzināšanas: B1 līmenis atbilstoši Eiropas kopīgām pamatnostādņēm valodas apguvē.

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienē studijas		Nepilna laika neklātienē studijas	
	Kontakts stundas	Patstāv. darbs	Kontakts stundas	Patstāv. darbs
Teksts. Teksta interpretācijas un analīzes pamatjēdzieni. Tekstu veidi. Tekstu analīzes etapi. Zinātniskā teksta funkcionālstilistikā analīze.	4	8	2	10
Lietiškie teksti. Darba intervijs. Amats. Firmas apraksts. Instrukcijas. Reklāmas teksti. Šo tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā.	4	8	2	10
Avīžu, žurnālu un interneta teksti, šo tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Angļu valodas ietekme. Avīžu, žurnālu un interneta tekstu funkcionālstilistikā analīze.	8	12	4	16
Teksta intertekstualitāte. Literārie teksti, šo tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Stils. Atkāpes no stilistikās normas. Tropi, tropu veidi (metafora, metonīmija, sinekdoha, salīdzinājums, paralēlisms, alegorija, personifikācija).	8	12	4	16
Mūsdienu mutvārdu un rakstveida sarunvaloda, tās raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilā. Angļu valodas ietekme.	8	12	4	16
Kopā:	32	52	16	68

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
Zināšanas: 1. Pārvalda teksta interpretācijas un analīzes pamatjēdzienus vācu valodā un prot tos sastatīt ar dzimtajā valodas teksta lingvistikas pamatkategorijām, izprot jēdzienu “intertekstualitāte”. 2. Pārziņā teksta interpretācijas un analīzes darba paņēmienus un prot tos pielietot praktiski, analizējot augstākās grūtības pakāpes tekstus (C1 līmenī). 3. Pārziņā polisēmiju, sinonīmus, homonīmus, kā arī nozīmīgākās frazeoloģijas parādības un tropu veidus (metafora, metonīmija, sinekdoha, salīdzinājums, paralēlisms, alegorija, personifikācija).	Praktiskie darbi lekcijās: dialogi, uzdevumu rakstīšana, vārdu krājuma apguve caur dažādām tiešsaistes aplikācijām un lietojumā lekciju laikā
Prasmes: 1. Prot praktiski pielietot apgūtās un sistematizētās tekstu analīzes pieejas, tās adekvāti pielietot variatīvā mutvārdu un rakstiskā komunikācijā augstākajā līmenī (C1), paužot un pamatojot savu attieksmi. 2. Patstāvīgi vingrinās, kā arī prot plānot un vadīt nodarbības daļu, skaidrojot teksta analīzes pamatkategorijas un analizējot tekstus kopā ar grupas biedriem (peer teaching) par apgūto vielu.	Tekstu lasīšana, video skatīšanās, audio klausīšanās un uzdevumu izpilde par to. Klasē lasīto/ dzirdēto tekstu reproducēšana. Darbs pāros un grupās, konkrētu tēmu apspriešana, viedokļu apkopošana un prezentēšana klasē
Kompetence: 1. Lietpratība vācu valodas tekstu leksiskā stilistikā analizē (C 1 līmeņa teksti) un rīcības plāna izstrādē zināšanu un prasmju pilnveidei. 2. Didaktizētu vai autentisku tekstu atlase atbilstoši izglājamo vācu valodas apguves līmenim un rakstveida vai mutveida komunikācijas vingrinājumu izveide atbilstoši skolēnu vecumposmam un zināšanu līmenim.	Īsu 5-10 slaidu prezentāciju gatavošana un prezentēšana klasē, dialogi veidošana klasē.

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Patstāvīgie darbi: 1) zinātnisko tekstu analīze; 2) lietišķo tekstu analīze; 3) avīžu, žurnāla vai interneta rakstu analīze; 4) stāsta funkcionālstilistikā analīze; 5) garāka teksta (2–4 lpp) analīze.	30
Starppārbaudījumi: 1.–3. tēma; 4.–5. tēma	40
Eksāmens	30

Kopā:	100
-------	-----

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	3.0	16.0	16.0	0.0		*	